

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**Barbon borotvahab aeroszol 200 ml**  
1907/2006/EK és a 453/2010/EK rendelet szerint

**1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS  
AZONOSÍTÁSA**

- 1.1. Termékazonosító: **Barbon borotvahab aeroszol**  
Kiszerezés: **200 ml**
- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő  
azonosított felhasználása, illetve  
ellenjavallt felhasználása: Kozmetikum, borotvahab
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:  
Gyártó: CAOLA Kozmetikai és Háztartás vegyipari Zrt.  
Cím: H-1117 Budapest, Hunyadi J. út 9.  
Telefon: +36/1-464-9300  
Telefax: +36/1-464-9381  
Biztonsági adatlapért felelős személy  
email címe: [reach@caola.hu](mailto:reach@caola.hu)  
Weboldal: [www.caola.hu](http://www.caola.hu)
- 1.4. Sürgősségi telefonszám: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató  
Szolgálat (ETTSz)**  
Cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Telefon: éjjel-nappal: 36/80-201-199  
munkaidőben: 36/1-464-9359

**2. SZAKASZ: A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA**

**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

A rendelkezésre álló adatok alapján a vegyi anyagok koncentrációját is figyelembe véve a készítmény nem veszélyes, de figyelembe kell venni az aeroszolos kiszerezést. A rendelkezésre álló adatok alapján a vegyi anyagok koncentrációját is figyelembe véve, a készítmény a kémiai biztonságról szóló **2000. évi XXV. törvénynek, a 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek, és a 1272/2008/EK rendeletnek** értelmében került besorolásra, amely alapján a készítmény **nem veszélyes.**

**2.1.1 Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint**

**Figyelmeztetés:** Figyelem!

**Az anyag veszélyeire, kockázataira utaló figyelmeztető H mondatok:**

H 229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatásár megrepedhet.

**Az anyag biztonságos használatára utaló, óvintézkedésre vonatkozó P mondatok:**

**Megelőzési P mondatok**

P 210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó.

P 251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem!

### **Elhárítási P mondatok**

P 410 + P 412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/ 122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

P 102 Gyermekektől elzárva tartandó.

### **Egyéb feltüntetendő információ: 1/2010 (I.8.) NFGM (aeroszokra vonatkozó) rendelet szerint:**

A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos!

Tilos nyílt lángba, vagy izzó anyagra permetezni!

## **2.2. Címkézési elemek**

**Fizikai-kémiai veszély:** nem tűzveszélyes aeroszol, hőforrástól távol tartandó

**Egészségkárosító veszély:** kerüljük el a termék szembejutását és belélegzését; normál használat során nem jelent veszélyt az egészségre.

**Környezetkárosító veszély:** ökotoxikológiai adatok nem elérhetők; környezeti veszély kiszerezési formája következtében nem várható.

**Egyéb információ:** gyermekek kezébe nem kerülhet.

### **Címkeszöveg:**

Használat előtt rázzuk fel és a habot a megnedvesített arcra kenjük! Figyelem! Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás! Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/ 122 °F hőmérsékletet meghaladó hő. Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem! Gyermekektől elzárva tartandó. Ne fújja szembe. Kizárólag rendeltetésének megfelelő célra lehet használni. 5 % gyúlékony összetevőt tartalmaz.

Ingredients/Összetevők (INCI szerint): Aqua, Stearic Acid, Palmitic Acid, Triethanolamine, Glycerin, Butane, Isobutane, Propane, Laureth-23, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Benzoate, Aloe Barbadensis Leaf Extract, Methylparaben, Parfum, Citronellol, Coumarin

Tűzveszélyes komponens: propán-bután




## **2.3. Egyéb veszélyek**

Nem meghatározott.

## **3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK**

### **3.2. Keverékek**

**A készítmény az alábbi veszélyes anyagokat tartalmazza:**

Megnevezés	CAS szám	EINECS szám	Koncentráció tartomány m/m%	Osztályozás		
				Veszély-jel	R-és H mondat	Veszélyességi osztályok és kategóriák kódjai
n-Bután	106-97-8	203-448-7	1,0 – 5,0 %		Tűzveszélyes gáz 1 H220 Nyomás alatti gázok H280 H340 H350	Flam. Gas 1 Press. Gas Carc. 1A Muta. 1B
Izo-Bután	75-28-5	200-857-2	1,0 – 5,0 %		Tűzveszélyes gáz 1 H220 Nyomás alatti gázok H280 H340 H350	Flam. Gas 1 Press. Gas Carc. 1A Muta. 1B
Propán	74-98-6	200-827-9	0,1 – 1,0 %		Tűzveszélyes gáz 1 H220 Nyomás alatti gázok H280	Flam. Gas 1 Press. Gas

A táblázatban megadott veszélyes összetevőkre vonatkozó expozíciós határértékeket: lásd 8. pont

**Az összetevőkre vonatkozó H mondatok teljes szövege a 16. pontban részletezve található.**

A termék, kozmetikum pontos összetétele a címkén megtalálható, az összetevők neve az INCI elnevezést követi.

Ingredients/Összetevők (INCI szerint): Aqua, Stearic Acid, Palmitic Acid, Triethanolamine, Glycerin, Butane, Isobutane, Propane, Laureth-23, Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Benzoate, Aloe Barbadensis Leaf Extract, Methylparaben, Parfum, Citronellol, Coumarin

Tűzveszélyes komponens: propán-bután

#### 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

##### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

**Általános intézkedések:**

**Belélegezve:**

A termék bőrrel való érintkezésre kifejlesztett. Belélegzéskor köhögést okozhat. Menjen friss levegőre.

**Bőrrel érintkezve:**

Veszély nem ismert. A termék bőrrel való érintkezésre kifejlesztett.

**Szemmel érintkezve:**

Irritációt okozhat. Vízrel mossa ki, tartós panaszok esetén forduljon szakorvoshoz! (az öblítést nyitott szemhéjjal kell végezni; ha visel kontaktlencsét, azt előtte el kell távolítani)

**Lenyeléskor:**

Véletlen lenyelés esetén mossa ki a szájüreget bő vízzel, igyon sok vizet. Tünetek jelentkezése esetén keresse fel orvosát!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:**

Nem ismert.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**

Késleltetett hatások nem ismertek.

**5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK****Tűzveszélyességi besorolás:**

Nem tűzveszélyes aeroszol robbanás propán-bután hajtógázt tartalmaz

**5.1. Oltóanyag:**

Száraz por vagy haboltó, szén-dioxid, vízsugár, vízpermet

**Nem alkalmazható oltószer:**

Nincs adat

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:**

Ha a palack 50 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek van kitéve, akkor deformálódhat, felnyílhat, és robbanhat. Vegyen fel védősisakot és védőruhát, ha a tüzet megközelíti. Tűz esetén toxikus gázok, szén-monoxid, szén-dioxid képződhet. A tűz közelében lévő palackokat célszerű eltávolítani, ha az lehetséges vagy vízpermettel hűteni.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:**

Nagy tűz esetén levegőtől független légzőkészülék és hő ellen védőöltözet kell. Az oltóanyag csatornába jutását kerülni kell.

**6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell. Minden gyújtóforrást el kell távolítani. Kerülni kell a készítmény szembe jutását, véletlen lenyelését. Megfelelő egyéni védőeszközök használata baleset bekövetkezésekor különösen fontos. A csúszásveszélyre legyünk figyelemmel. Azonnal takarítsuk fel a kifolyt készítményt. A termék tűzveszélyes, ne kerüljön nyílt lángra és izzó tárgyakra.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Ne engedje csatornába, talajvízbe és

természetes vizekbe jutni. A kiömlése veszélyes csekély kiszerezési formája következtében.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei:**

Nagy mennyiség kiömlése nem valószínűsíthető a termék kiszerezése és mennyisége következtében (aeroszolos palack). Az aeroszolos palackok megsérülése esetén a palackokat gyűjtsük össze, szivárgásmentesen zárjuk le, és az elszennyeződött területet vízzel mossuk fel.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:**

Lásd: 13.SZAKASZ

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:**

Kerülni kell a szembe jutást, valamint a készítmény permetének belélegzését. Gondoskodni kell a megfelelő szellőzésről. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni még üres állapotban is tilos. Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra permetezni.

**Tűz- és robbanásvédelmi előírások:**

Hőtől és tűzforrástól távol tartandó, használata közben tilos a dohányzás. A termék ne érintkezzen forró felülettel.

Nem szabad nyílt lángra vagy bármilyen más izzó anyagra permetezni.

Az elektrosztatikus feltöltődés megelőzésére intézkedéseket kell tenni.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**

A terméket gyermekektől elzárva kell tartani. A készülékben túlnyomás uralkodik, védje közvetlen napfénytől és ne tegye ki 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek. Még használat után se szúrja ki vagy dobja tűzbe. Ne permetezze nyílt lángra vagy forró felületre. A gyúlékony tartalmú aeroszolos tüzek súlyosak és gyorsan terjednek. Ezért az aeroszolosok tárolására szolgáló raktárakat legalább félórát tűzálló szerkezettel kell leválasztani és a helyiséget szellőztetni kell.

Hőhatástól védve, gyújtóforrástól távol tartandó.

Nincs különleges előírás

Kerülje az aeroszolosok mély helyiségben történő tárolását. FIGYELEM: A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 °C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni

**Betartandó tárolási szabályok:**

**Együttárolási utasítás:**

**További raktározási előírás:**

még üres állapotban is tilos! Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra permetezni.

Tilos a dohányzás.

Hűvös helyen kell tárolni.

Gyermekek kezébe nem kerülhet.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Kozmetikum, borotvahab

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELLEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék használata közben tilos az evés, ivás és dohányzás. Tartsuk be a kezelési és tárolási előírásokat, hogy ne jusson a környezetbe. Biztosítanunk kell a keverék tulajdonságainak megismerését, a környezet védelmét.

#### Expozíciós határérték:

A munkahelyen alkalmazandó határértékek adatai: a Magyarországon hatályos határértékeket figyelembe véve:

Megnevezés	Képlet	CAS-szám	AK-érték mg/m <sup>3</sup>	CK-érték mg/m <sup>3</sup>	MK-érték mg/m <sup>3</sup>	Jellemző tulajdonság/hivatkozás	
n-Bután	CH <sub>3</sub> (CH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> CH <sub>3</sub>	106-97-8	2350	9400	-	-	IV
Izopropil -alkohol	CH <sub>3</sub> CH(OH)CH <sub>3</sub>	67-63-0	500	2000	-	b,i	II.1

a) Megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást, jelölése: AK

b) Megengedett csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség): a légszennyező anyagnak egy műszakon belül az 1-3. pontokban foglaltak szerint megengedett, az AK értéket meghaladó legnagyobb koncentrációja (az AK- és CK-értékre vonatkozó követelményeknek egyidejűleg kell teljesülniük), jelölése: CK

### 8.2. Az expozíció ellenőrzés:

#### Általános előírás:

Kerülni kell a szemmel való érintkezést.

#### Légzésvédelem:

Rendeltetésszerű használat esetén nem szükséges.

#### Bőrvédelem:

Rendeltetésszerű használat esetén nem szükséges. Kozmetikai termék.

#### Általános higiéniai előírás:

Nem releváns.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

A következő információk a keverékre és a fo vonatkoznak:

Külső megjelenés:	túlnyomásos aeroszol
Szín:	halványsárga emulzió jellegű folyadék
Szag:	jellegzetes
pH érték (koncentrált)	8,0 – 9,0
Olvadáspont/fagyáspont (°C):	nem meghatározott

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány (°C):	nem meghatározott
Lobbanáspont (°C):	nem meghatározott
Párolgási sebesség:	nem meghatározott
Tűzveszélyesség:	nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartomány:	nem meghatározott
Gőznyomás (20 °C):	nem meghatározott
Gőzsűrűség:	nem meghatározott
Sűrűség 20 °C-on (g/cm <sup>3</sup> ):	0,98 – 1,02
Oldékonyság vízben:	nem meghatározott
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	nem meghatározott
Öngyulladási hőmérséklet:	nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	nem meghatározott
Viszkozitás:	nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	nem meghatározott
Oxidáló tulajdonság:	nem meghatározott

## 9.2. Egyéb információk:

Szárazanyagtartalom (m/m%):	9,5 – 12,0
Savszám:	11,0 – 12,5

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség:

A termék fokozottan tűzveszélyes cseppfolyósított propán-bután gázt tartalmaz.

### 10.2. Kémiai stabilitás:

Közönséges körülmények között a termék stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:

Melegítés hatására az aeroszolos palack szétrepedhet, felrobbanhat.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatás, gyújtóláng, szikra, napfény.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Savak, oxidáló anyagok, melyek a palack korrózióját okozhatják.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Rendeltetésszerű használat esetén nem keletkezik veszélyes bomlástermék. Égés esetén szénmonoxid (CO), szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) és füst/ gáz keletkezhet.

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Általános megjegyzés: a termékre vonatkozó semmiféle adat nem ismeretes. Nincs információ a termék által okozott akut toxicitás, irritáló vagy egyéb ártalmas hatásról.

Akut toxicitás:	Információ nem áll rendelkezésre
Irritáció:	Nincs adat
Maró hatás:	Nem maró hatású

Szenzibilizáció:	Nem ismert
Ismételt dózisú toxicitás:	Nem ismert
Rákkeltő hatás:	Nem ismert
Mutagenitás:	Nem ismert
Reprodukciót károsító tulajdonság:	Nem ismert
Bőrre jutva:	Kizáríthatja az érzékeny bőrfelületet.
Belélegezve:	Előírás szerinti használat esetén e veszély kockázata nem valószínű.
Szembe jutva:	Helyi irritációt okozhat, vörösödés, enyhe égő érzés.
Szájon át:	Irritálhatja a nyelőcsövet, émelygést, hányingert okozhat.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓ

A keverék propán-bután gázt tartalmaz.

12.1. Toxicitás:	termékre nem megállapított
12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:	Nem meghatározott
12.3. Bioakkumulációs képesség:	Nem meghatározott
12.4. A talajban való mobilitás:	Nem meghatározott
12.5. A PBT és a vPvB-értékelés eredményei:	Nem meghatározott
12.6. Egyéb káros hatások:	Nem meghatározott

Viselkedés a szennyvízben: A termékben felhasznált anyagok mennyiségét és minőségét figyelembe véve úgy becsüljük, hogy nem okozhat ökológiai károsodást.

Általános megjegyzés: A készítmény biológiai lebonthatóságára vonatkozó, illetve konkrét ökotoxikológiai adatok a teljes termékre vonatkoztatva nem állnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Tilos a keveréket, annak fel nem használt maradványát, csomagolóburkolatát élő vízbe, közcsatornába és talajba juttatni.

#### Termékkel kapcsolatos javaslat:

A tavakat, vízfolyásokat vagy árkokat nem szabad beszennyezni vegyi anyaggal vagy használt tartállyal. Az ártalmatlanítást a helyi előírások figyelembevételével kell végezni.

#### Hulladék kulcs (EWC-kód):

16 05 04\* - Nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is)



**Kiürült csomagolóanyag:** Az előírásokat be kell tartani. A teljesen kiürült palackot tilos felszúrni, összevágni.

Az ártalmatlanítást a helyi előírások figyelembevételével kell végezni.

Nagy mennyiség esetén: gyűjtsük össze, és a hulladékot adjuk át az illetékes hatóságoknak.

## 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A szállítási előírások

- 14.1. **UN-szám:** UN 1950
- 14.2. **Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** aeroszol, tűzveszélyes, 2.1
- 14.3. **Szállítási veszélyességi osztály(ok):** Szárazföldön: ADR/RID 2.
- 14.4. **Csomagolási csoport:** nincs adat
- 14.5. **Környezeti veszélyek:** nincs adat
- 14.6. **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** nincs adat
- 14.7. **A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:** nincs adat

## 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- 15.1. **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Figyelembevett magyar jogszabályok:

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 1907/2006/EK rendelet REACH
- 453/2010 EU rendelet (2010.05.20.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról
- 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
- 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
- 16/2001.(VII. 18.) KÖM rendelet a hulladékok jegyzékéről
- 1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről
- 1223/2009 Ek rendelet a kozmetikai termékekről
- 1/2010 (I.8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

- 15.2. **Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre biztonsági értékelést nem végeztek.

## 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 3. pontjában hivatkozott H-mondatok teljes szövege:

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz

H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz, hő hatására robbanhat

H340 Genetikai károsodást okozhat

H350 Rákot okozhat

Egyéb:

Az adatlap információi a mai ismereteinken alapulnak, és a termék szállítási állapotára vonatkoznak. Ezek az előírások a biztonságra vonatkoznak, és nem jelentik a termék bizonyos tulajdonságainak garantálását.

Verzió 2.0: módosítás az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően.